雲高華

華新書局

新編英華字典 張德華著 特價一元五

青青香江草八毛不肖的女兒八毛碧侶著
天涯之戀八毛五 市井風情畫八毛五
鑄情八毛五以上鄭慧著長夜五毛五盧森
莎氏四大悲劇一元九五精庄莎士比亞著
文娛幻術五冊二元四五傅天眞著
世界大音樂家與名曲一元二五豐子愷著
輕音樂講座三毛秦詠誠著
漢英對照莎翁語粹九毛五施亦麟著
中國人學英文一元一五呂叔湘著
少女性知識五毛汪洋長壽術九毛曹成修
心臟病和貧血症治療法七毫趙奎生著
腸胃病自療法八毫五趙奎生著
丸散膏丹自製法七毫胡安邦著
就業成功經驗談五毫凡依著
驚險小說航行北冰洋的船員四毛任之譯
中國古典文學講座五毛五陳荊著
歷代中國名人故事五毫俞叟著
中國近代史八毫五楊佐著
近代中國名人故事五毫俞叟著

Wah Sun Book Shop 82 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

一個秋天的晚上六毫沙汀著
藍色的簾帷八毫伊利法特著
攝影原理與實用二元五張印泉著
藝術人像採光學二元〇五莫天申著
彩色攝影入門一元九五伍維邦著
增訂攝影技術手冊一元九鍾秀山著
攝影構圖入門一元四五基布爾著
攝影初步五毫五攝影手冊七毫五陳懷德
實用攝影壹元二五放大技術一元六松友
人像剪影法七毛黃初俊攝影漫談九毫五
世界著名歌曲選五線譜二冊一元五著音
羅曼．羅蘭語錄一元邵天雷選
莎士比亞語錄六毫邵大華潮曲精華五毫
青年談修養四毫江楓著
天下第一劍四冊全一元五巴山著
武林風雲錄全四冊一元四睎風著
白髮魔女傳全八冊四元梁羽生著
俠膽柔情全二冊七毛金童著
青門鴛鴦劍全八冊二元八金峯著
周龍五虎傳全六冊一元二我是山人著

CANADIAN BANK OF COMMERCE

加拿大商務銀行

本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外滙
并有保險箱出租
諸君苟有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽爲荷

CP-8

參加汎美噴射機遊覽團
赴香港渡中秋節

遊覽團由陳漢基先生率領有全美華埠小姐吳惠芳參加，定一九六〇年九月三十日自三藩市啓程。

遊覽價格一千三百五十元，包括雙程旅行座飛機票。旅館。膳食。遊覽。地面交通。導遊。及入場費

遊覽團特點：

搭最巨大，最迅速及最舒適之噴射機，飛越太平洋 2 豪華旅館及精美膳食
華人代表，親自服務 4 搭全世界經驗最豐富之航機旅行

欲知詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司
Ticket Office: 1055 Alberni Street
Vancouver, B. C. Phone: MUtual 4-2121

★美國註册商標

PAN AM

全世界經驗最豐富之航空公司

PAN AMERICAN

全加中華總會館籌備
歡迎聯合國中學學生

雲域兩埠聯合國會。定於本月廿八日至九月三日。在卑詩大學。舉行第八屆加西美西中學生夏令班。研究聯合國機構之公用。是次題目爲「聯合國與非洲」。學生報到者已有一百一十人。均係各埠中學派出之代表。散學後。歸去宣傳聯合國工作。雲埠全加中華總會館。認定此等未成年之學生。未有成見。易於教導。依照往年手續。定於本月卅一日（星期三）下午六時。在總會館大禮堂召開歡迎大會。歡迎此百餘名學生及教師貴賓臨。並邀請國會議員鄭天華。及華埠英文半月報主筆馬國冠洲君演講。同時由華文學校學生唱中國民族歌曲。俾中學生等。咸知中國文化與習俗。消除種族歧視。同晚七時竹林園酒家亦設筵歡宴學生及其教師等。使其備受華僑隆情款待。知中國餚饌之優美。吸收良好印象。統請總會館各職員依時蒞會。共同歡叙云。

鄭天華君柯京來鴻
國會議員取消來雲

雲埠全加中華總會館。以國會議員偕眷共二百餘人。擬於本年秋季來遊加西。曾於數月前。召開職員會議。通過歡迎在案。隨由外交專員黃文甫與雲埠區國會議員鄭天華接洽。商討歡迎辦法。議員等一行。週遊加西程序。由北雲國會議員屏氏。南雲國會議員白龍。負責籌備、宛地辟。雷袅亞、卡技利。雲高華。域多利。奶吆。點問頓。烏埠。沙市加寸等埠市政府。亦決定設筵款待。黃文甫因搜查移民事。曾於六月間作第十二次晉京。爲僑請願。趁此時機。再行與鄭議員詳細商量歡迎辦法。以國會議員等於九月十九日行抵雲埠。由市府及西人商會。於該日下午七時。設鷄尾酒會招待。九時到華區參觀華僑瑞獅。女子體操團。學生提燈隊。各種巡遊。及燃放爆竹助慶。繼由全加中華總會館暨全僑。在酒樓設筵款待。隨即開跳舞會。直至夜深方止。此是預早擬定之各種計劃。亦爲雲埠華僑對於國會議員來雲之招待禮儀。使議員等在雲一天時間。盡量愉快，得良好印象歸去。黃文甫上京回雲後。亦曾與市長柯比梨商酌。務使達到圓滿。計劃雖如上述。惟事有出乎意料之外。加首相於本月國會散會時。宣佈將於十月再行召開國會議事之必要。致令全國譁然。深爲詫異。政治家及報界。預卜首相或於明年解散國會。六月全國大選。國會議員等要改變辦法。黃文甫接鄭天華議員由柯京來函報告。謂國會議員來遊加西一事。決定取消。鄭議員本人將於是月底回雲。及接僑團領袖暨僑胞。藉知各地各種實情。及增加感情云。

經濟學家批評加國
軍事經濟依賴美國

雲高華。加新社電。加拿大有名望之經濟學者華爾特哥頓博士。星期一日批評加拿大之參加北美空防以及美國之經濟侵畧加拿大。

哥頓博士爲一九五五年皇家調查委員會主席。調查加拿大經濟發展前途報告之作者。

他對加拿大、學代表會議一百五十名代表演講謂。加拿大不斷喪失其經濟上及政治上之獨立。故目前之問題。是我們要將此局勢扭轉。抑或更加依賴美國。他謂加拿大之參加美空防。如果要使用核子武器。加拿大之領袖是否有決定權。尚屬疑問。恐怕居於美國指揮居多。

哥頓又謂。省府及中央政府應共同合作。發展生產上之協調。而謀加拿之獨立。

哥頓預料本年冬季失業人口將增加。要求當局應及早提防失業所引起危機。

華商徐國森逝世

奶吆訊。本埠老華商徐國森逝世。他經營京乘號藥材伙食。垂五十餘年。唯一本埠碩果僅存之老華商。爲人忠厚慈祥。熱心公益。不幸於日昨逝世。定於卅一號下午一時出殯云。

點城協和學校招新生

點城訊。華人協和教會附設協和學校。該校執事近日鑒於僑眷日增。僑童日多。爲謀發展祖國文化。擴充學務起見。除原有教員劉文熾夫人之外。又聘請蒙惠民先生來當教職。蒙先生向在香港辦學。富有教育之經驗。該校於九月一日起招新生。年齡由四歲起。有志求學男女僑童一律歡迎。該校每逢星期一至星期五。每日下午五時上課。至七時放學。學費從廉。定於九月四日（星期日）上午十一時勞工節崇拜。請蒙惠民夫人講道之後。舉行開學禮。歡迎各位家長及各位僑胞參加。該校九月六日下午五時上課。報名處、盤利隆。劉文熾夫人。周靈牧師。協和教會。可由電話通知云。

本汝比撞車案
一死三傷

本汝比加新社電。星期日本汝比區發生一宗兩汽車相撞事件。一婦人死亡。三人受傷。死者名古恩夫人。六十二歲。卑詩奧利弗埠人。其夫。女。及約五歲之外孫均受傷。經送入二埠皇家哥林比亞醫院。

警局報告稱。撞事發生是在頓士威夾艾蒙街處。另一汽車之駕駛人爲美國羅省人萊恩氏。其十三歲之兒子亦受傷。卑詩各地週末交通意外事件。共有五人死亡。

△特價生意柏文樓

㈠緬街生意樓。樓下餐館。樓上栢文有三睡房。取價二萬二千五百元。先交一萬。
㈡三年新九組栢文樓。潤大廳房。位於緬街十五街附近。全價七萬六千。先交壹萬四。若能多交現欵更歡迎。
㈢六年新屋。兩個睡房。士庫有房兩個。自動燉氣熱水。離學校巴士半个步治。開價一萬三千三百元。
㈣入息屋大平賣。每月可收租壹百七十五元至二百。喜士定東區。祗取價八千四百元。先交三千五百元。收租夠供銀期有餘。
㈤英旺餐館。架撈壹等。有啤酒及菓子酒牌。每日生意一百三十元。店主因入力問題。割價賣一萬零五百元。先交七千元。
㈥街角雜貨店。每日生意壹百五十元以上。平賣五千五。可充銀期。另点貨。

請電話 MU 3-5864 或 RE 3-5743 與謝俊洽
Sunrise Realty Ltd.

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
250 Pender Street E.
Vancouver, 4, B.C. MU. 2-1514

本店自開張以來。叨蒙僑胞惠顧。不勝銘感。茲爲擴展營業。特設經濟時菜。並置新式燒臘櫃。專製生劏燒鷄。叉燒排骨。雲吞。粥水。茶點等。供應顧客。諸君光顧。盍興乎來。
益豐主人啓

大公義學
『國學研究班』
招生簡章

▲學費堂費一律豁免

㈠宗旨：以提高僑界文化水準及增進國學研究興趣。并使本校高級生。得以升班。爲中學課程之進修。
㈡教授：請各方名流有學識有專長者担任。
㈢課目：古文、語體文、歷史、經學、書法、詞詩、歌賦、近代常識、尺牘、國語、英文、等等。（各種課本。均能適應新時代一切需要。尤側重華僑社會特別狀况之選擇教材。）
㈣輪值教授：本班教授。採輪值制。每一晚由每教授授課。週而復始。
㈤教授時間：每晚授課由七時至九時共二小時。星期六日休息。
㈥學術演講：除某一教授担任專課外。如有名流學者。在可能範圍內。敦請其學術演講。以資多識廣聞。
㈦教育普及：除教授高級生(在室)外。如有好學之士。抱有研究國學志願者。無論男女老幼。均予收納。視其程度之深淺。以爲編班之高下。
㈧開班時期：九月十五日下午七時。

報名處：大漢公報 中國公司 良濟藥行 陶陶酒家

黃堃俠地保官事務所（在建業大戲院二樓）
新辦公時間：上午十時至下午六時
代理東亞太平洋郵船公司及美國總統輪船
船票 各國飛機票 歡迎分期供款
兼簽証蓋印文件 代理燕梳
QUON B. WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B.C.
事務所電話 MU 5-5831 住宅電話 RE 3-3202

MAY KAN
CHINA AGENCIES
254½ E. PENDER ST.,

埠心旅館生意。六十二個房。五年新批。月租二百七十五。價九千九百元。現欵六千。月供一百元。
埠邊 DRIVE-IN MARKET。每做壹萬壹千五元生意。長批。主人別太忙、廉售六千五百元。另点貨。
緬街轉角全新大屋。街角。樣樣俱全。最合僑胞大家庭。只售一萬八千九。有銀期。
近華埠六組栢文。六爐六雪櫃。乾衣機洗衣機。五組連傢俬。自動油爐。十一年新樓。只售四萬七千元。銀期可商量。六匝地。
街角商業樓。三間舖位是菓舖肉舖及餐館。及壹組柏文。佔地六千尺。只賣四萬元。
寫字樓 MU3-7451 住家 HA 4022Y
簡林逸娟啓

片打實業公司

梁春廣

梁慧超

Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

△近唐人街西餐館每日生意二百元有酒牌先交七千元
△廣州酒家廉價招頂(問梁春廣)
△二埠菓舖每日生意三百元有兩睡房店主因病急賣(問周永職)
△商業街角兩間舖兩組柏文另一間屋月租四百二十元取價三萬九千元可充銀期(問陳池威)
△喜市定街三間舖位六組栢文月租八百四十元先交弍萬元全價只取七萬元(問梁一學)
△拉拿獨市菓舖每月生意四千元只賣三千元(問梁慧超)
▲本號代理各項燕梳 買賣生意房屋柏文

雲高華埠 新民生
Sun Min Sang Co.
278 E. Pender St.,
Vancouver, 4, B.C.
電話 MU 3-4928

園口豬肉 日日新鮮 精製燒臘
美味適口 四時瓜菜 牛肉草羊
火腿烟肉 牛什豬什 餐館合用
貨靚價廉 大小光顧 一律歡迎
五花靚臘肉每磅四毛五仙 油干腸每磅一元二毛

花好月圓人壽
中秋月餅
龍鳳禮餅
悉心巧製
不惜工本
後浪推前
獨豎一幟
集港粵澳餅師秘傳
向南北美僑界領教
雲埠 秘詩賓路蔡根遂立正
B. C. ROYAL BAKERY
161 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.